

AVRIL

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## Agenda

### SKATE DAY

**Samedi 1<sup>er</sup> avril** (voir p.2).

### ÉLECTIONS GENEVOISES

**Dimanches 2 et 30 avril**,  
10h-12h, salle communale.

### CAFÉ-RENCONTRE

**Dimanche 2 avril** (voir p.2).

### HORAIRES MAIRIE

**Du 11.04 au 21.04**, horaires  
vacances scolaires: lundi à  
vendredi, 7h30-12h. Fermeture  
les 7 et 10 avril qui sont fériés.

### BIBLIOSUB

Place communale, **vendredis**  
**14 et 28 avril**, 15h-18h.

### ATELIER CRÉATION NICHOR

**Samedi 22 avril** (voir p.2)

### BALADE TRANSFRONTALIÈRE

**Dimanche 23 avril** (voir p.4)

### BROCANTE / VIDE-GRENIERS

**Samedi 29 avril** (voir p.4)

**MOBILITRI**  Service itinérant pour

- ENCOMBRANTS
- DÉCHETS SPÉCIAUX

Levée sur appel pour

- ENCOMBRANTS LOURDS
- et/ou VOLUMINEUX

Inscrivez-vous pour obtenir votre QR Code.  
[www.mobilitri.ch](http://www.mobilitri.ch) - 079.410.03.72

## Travaux au carrefour des routes de Cornière, Cara et Presinge

Ce chantier, dont le démarrage était prévu le 6 mars, a été reporté de plusieurs semaines par l'État de Genève. Il devrait s'ouvrir courant avril pour une durée de 10 semaines environ. L'entier du carrefour entre les routes de Cornière, Cara et Presinge sera réaménagé pour sécuriser l'intersection et le cheminement piétons, ainsi que pour permettre aux bus d'accoster correctement. L'arrêt de bus «Cornière» sera mis en conformité pour les personnes à mobilité réduite. Durant le chantier, la circulation sera régulée à l'aide de feux provisoires. Les arrêts tpg seront déplacés temporairement.

## Consultation parents-enfants imad

Tous les futurs et jeunes parents sont les bienvenus dans cet espace privilégié de rencontre, d'écoute et d'accompagnement des parents et des enfants, avant et après l'accouchement. Un-e infirmier-ière les conseille et répond à leurs questions **tous les mardis de 14h à 16h**, à l'arcade imad: rue de Frémis 2. C'est gratuit et sans inscription. [www.imad-ge.ch](http://www.imad-ge.ch) – 022.420.20.00.

## Camp & Stage de Pâques à Puplinge pour les jeunes

- **Basketball**: du 17 au 21 avril, 9h à 16h30 pour les 10-18 ans. CHF 300.-/pers. avec repas et collation (rabais pour les fratries). <https://basketpuplinge.ch>.
- **Tennis de table**: du 18 au 21 avril, 9h30 à 16h pour les enfants/ados. CHF 50.-/jour (sans repas). Délai d'inscription: 5 avril. Infos: <https://ctt-puplinge.ch>.

## Avancée de la levée des ordures ménagères à Pâques

En raison du vendredi de Pâques qui est un jour férié, la levée hebdomadaire des ordures ménagères aura lieu la veille, soit le **jeudi 6 avril**. Les containers doivent être déposés le jour de la levée, avant 7h, ou la veille au soir dès 18h30. Merci d'avance!



## Centre aéré MJSR à Puplinge en août pour les 5-10 ans

Proposé par la commune de Puplinge en collaboration avec l'association *Ma Jeunesse Suisse Romande*, le centre aéré aura lieu à la Moutonnerie: **du 7 août au 11 août et du 14 août au 18 août**. Un flyer avec toutes les informations et modalités d'inscription vous sera adressé début avril.

## Appel à projets «ÉGALITÉ»

Lancez-vous et faites-nous part de vos idées «pour la promotion de l'égalité entre femmes et hommes». Le délai de remise est fixé au **8 mai**. Les conditions de participation se trouvent sur [www.puplinge.ch](http://www.puplinge.ch) et à la réception de la Mairie.

## Personnel communal

Trois nouvelles personnes ont rejoint l'équipe de la Mairie depuis le début 2023: • **Giuseppe Rinaudo**, apprenti employé de commerce de 2<sup>e</sup> année (janvier) • **Christel Zanzi**, réceptionniste à 50% (février) • **Diana Santos da Silva**, travailleuse sociale communautaire à 50% (mars). Bienvenue!

**Mairie de Puplinge**: lundi à vendredi, 7h30-12h / 14h-17h. Horaires vacances scolaires: 7h30-12h / après-midi fermé.

Édition puplinfos - Mairie de Puplinge - rue de Graman 70 - 1241 Puplinge - 022 860 84 40 - [info@puplinge.ch](mailto:info@puplinge.ch).

Ce numéro et les précédents peuvent être consultés sur [www.puplinge.ch](http://www.puplinge.ch), rubriques: Communication / Journal puplinfos.

## Du côté des ASSOCIATIONS

### Les rendez-vous du mois d'avril

- **PUPL'N'RIDE**: SKATE DAY - samedi 1er avril, de 11h à 15h dans le préau de l'école (uniquement par temps sec). Modules de skate à disposition en accès libre. Pensez à vous munir de votre casque (obligatoire) et de vos protections (genouillères, coudières, protège-poignets). Les enfants sont sous la responsabilité de leur(s) parent(s). Informations: [www.puplnride.ch](http://www.puplnride.ch) / Contact: [puplnride@gmail.com](mailto:puplnride@gmail.com).
- **PUPLINGE SOLIDAIRE**: CAFÉ-RENCONTRES - dimanche 2 avril, de 10h à 12h à l'Arcade 12- local des associations (rue de Frémis 12). Discussion autour de la parentalité, en collaboration avec l'Association des parents d'enfants de Puplinge. Informations: [www.puplinge-solidaire.ch](http://www.puplinge-solidaire.ch) / Facebook @PuplingeSolidaire. Prochaines dates du café-rencontres: dimanches 7 mai et 4 juin.
- **PUPLINGE SOLIDAIRE**: ATELIER DE CRÉATION DE NICHOURS (petites cabanes à oiseaux) qui pourront être installés dans le village. Pour adultes et enfants dès 8 ans accompagnés - samedi 22 avril, de 14h à 18h au Carnotzet de la Moutonnerie (route des Brolliets 8). Les participant-e-s doivent apporter un marteau, le reste du matériel sera fourni sur place. Contribution volontaire en faveur de *Puplinge Solidaire*. Inscription par e-mail avant le 15 avril à [info@puplinge-solidaire.ch](mailto:info@puplinge-solidaire.ch) (groupe de 5 personnes minimum et 10 maximum). L'atelier sera animé par Antoinette Steinbruchel et Sylvain Felesmino qui se réjouissent de vous accueillir pour ce moment créatif.

## La parole aux... jeunes hockeyeurs de Puplinge

Nous nous appelons Floran, Maxime, Yann, Sacha, Nolan, Solal, Noah et Inkha, habitons Puplinge et pratiquons le hockey sur glace au Hockey Club Trois-Chêne (HC3C). Nous avons tous commencé ce sport très jeune, pour certains vers 4-5 ans avec des cours de patinage à l'école de glace les mercredis après-midi. Aujourd'hui, nous jouons dans des équipes allant de U9 à U17. Le hockey sur glace est devenu une vraie passion, au point que plusieurs d'entre nous rêvent même d'en faire carrière. On s'entraîne à la patinoire de Sous-Moulin entre deux et quatre fois par semaine et on a des matches ou tournois plusieurs week-ends durant la saison, d'août à fin avril. La pratique de ce sport est très exigeante tant physiquement que mentalement, mais le hockey sur glace nous apporte beaucoup de plaisir. Il nous met face à de réels challenges sportifs que nous aimons relever grâce à l'appui de nos coaches.

**Floran, 16 ans**: «Je fais du hockey depuis que je suis tout petit et ce sport a toujours été ma passion. Ce que j'aime le plus c'est d'être en équipe».

**Maxime, 14 ans**: «Je suis le gardien de mon équipe et j'aime la pression que je ressens aussi bien pendant les matches que durant les entraînements. J'aime aussi les déplacements en bus avec mon équipe, on rigole bien».

**Yann, 12 ans**: «Le hockey est ma passion, j'adore l'ambiance, la tactique et les défis. C'est chouette de faire partie d'une équipe et je pourrais passer ma vie sur la glace».

**Sacha, 12 ans**: «Le hockey me permet de me défouler, de toujours essayer d'être meilleur dans mon jeu, dans mon patinage et ma vitesse. J'aime la sensation de voler sur la glace et d'être entouré de mes amis».

**Nolan, 12 ans**: «J'aime ce sport car j'aime la réussite, la vitesse, le contact, mettre des buts et faire des assists. Il y a une bonne ambiance dans les vestiaires. Je joue centre et j'aime ça car je fais les engagements».

**Solal, 10 ans**: «Quand je patine sur la glace, je ne pense plus à rien, je donne tout, je me sens libre et heureux».

**Noah, 8 ans**: «J'aime le hockey parce que c'est un sport d'équipe, de stratégie et d'agilité, j'aime la vitesse sur la glace et ça me plaît beaucoup».

**Inkah, 8 ans**: «J'aime le hockey parce que j'aime patiner et gagner. J'aime être dans une équipe et faire des tournois».

Photo (de g. à dr.): 1<sup>er</sup> rang, Inkha Beaud / 2<sup>e</sup> rang, Floran Benito, Nolan Pohl, Sacha Ranza, Solal Ranza / 3<sup>e</sup> rang, Noah Milano, Yann Rohrbasser, Maxime Pohl.





## CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance  
aura lieu le **mercredi**  
**26.04.2023** à 20h30.

# puplinfos 04 2023

## Les ÉCHOS du CONSEIL MUNICIPAL

Dans cette rubrique, vous trouvez les principales décisions prises et/ou informations concernant le Conseil municipal. Les délibérations/résolutions peuvent être consultées en ligne (une fois le délai légal avant affichage de 8 jours atteint), ainsi que les procès-verbaux (lorsque ceux-ci ont été approuvés), sous [www.puplinge.ch](http://www.puplinge.ch).

**Lors de la séance du 22.03.2023, les points suivants étaient à l'ordre du jour:** • Approbation du procès-verbal de la séance du 30 novembre 2022 • Communications du Bureau • Communications du Maire • Communications des Président-e-s des Commissions • Décisions de l'ACG - Droit d'opposition des Conseils municipaux selon art. 60C LAC • Propositions individuelles et questions.

## Appel aux bénévoles - GENÈVE MARATHON à Puplinge - dimanche 7 mai 2023

Afin d'assurer le ravitaillement et la sécurité des coureur-euse-s, la commune cherche des **bénévoles** (16 ans révolus) pour les points ravitaillement et relais. Les postes seront attribués par la Mairie. Chaque bénévole s'engage pour la tranche horaire allant de 7h à 12h15 environ, comprenant le nettoyage/rangement du site en fin de manifestation. Les inscriptions se font en Mairie au **022.860.84.40** ou par e-mail à **info@puplinge.ch** d'ici au **mercredi 19 avril** en indiquant: nom, prénom, adresse, téléphone mobile, e-mail. Le t-shirt bénévole 2023 et la casquette ROUGE seront identiques à ceux de l'édition 2022. Les bénévoles ayant participé en 2022 et qui s'inscrivent à nouveau sont prié-e-s de les réutiliser, ceci dans le but de réduire l'impact environnemental. Un panier repas sera bien entendu offert à chacun-e. Seul-e-s les bénévoles autorisé-e-s pourront œuvrer sur les périmètres du ravitaillement et du relais.

## Convention entre la commune et Pro Senectute Genève

La fondation *Pro Senectute Genève* propose plusieurs prestations en faveur des aîné-e-s comme des aides financières pour des coûts médicaux qui ne seraient pas remboursés ou pour toute autre situation qui pourrait les toucher. Une consultation gratuite chez *Pro Senectute Genève* ou à domicile est possible pour les aîné-e-s de la commune de Puplinge. Prenez contact au 022.807.05.65. **Soyez vigilant-e!** *Pro Senectute Genève* ne fait pas de démarchage à domicile. N'ouvrez pas votre porte et ne laissez entrer personne, sauf si vous avez vous-même fixé un rendez-vous.

## Programme proposé par le Club des Aînés

- **Mardi 04.04.23 à 9h - Balade** «De La-Renfile à La-Louvière par le Foron» - rdv à l'Arcade 12. Inscription obligatoire, déplacement en voiture: Jean-Marie Court, 079.583.14.05 - [j.court@aines-puplinge.ch](mailto:j.court@aines-puplinge.ch).
- **Mardi 04.04.23 à 16h - Conférence «Les Açores»** à l'Arcade 12. Inscription obligatoire, places limitées: Sylvia Antille, 079.217.56.59 - [s.antille@aines-puplinge.ch](mailto:s.antille@aines-puplinge.ch).
- **Jeudi 06.04.23 dès 9h - Petit déjeuner** à l'Arcade 12. Inscription jusqu'au 03.04.23 avant 12h: Claire-Lise Bonzon, 076.490.98.41 - [c.bonzon@aines-puplinge.ch](mailto:c.bonzon@aines-puplinge.ch).
- **Jeudis 13.04\*, 20.04 et 27.04 de 14h à 17h - Accueil libre** à l'Arcade 12 pour les membres souhaitant jouer, discuter, prendre une boisson, se balader. \*Présence de la Trésorière le 13.04 (14h-16h) pour l'encaissement des cotisations.
- **Vendredi 14.04.23 à 10h - Petite balade pour un café** - rdv à l'Arcade 12. Information: Ursula Court, 079.450.21.32 - [u.court@aines-puplinge.ch](mailto:u.court@aines-puplinge.ch).
- **Mardi 18.04.23 à 9h - Dictée** à l'Arcade 12. Inscription: Alex Cornu ou Simone Regamey, 026.660.12.82 - [alex.cornu@bluewin.ch](mailto:alex.cornu@bluewin.ch) / [regamey.simone@vtx.ch](mailto:regamey.simone@vtx.ch).
- **Vendredi 28.04.23 à 12h - Déjeuner au restaurant Auberge du Grand-Donzel** (av. Antoine-Martin 21, 1234 Vessy). Inscription avant le 15 du mois: Gérard Aubry, 079.379.24.13 - [g.aubry@aines-puplinge.ch](mailto:g.aubry@aines-puplinge.ch).



## Club des Aînés de Puplinge

### CLUB DES AÎNÉS DE PUPLINGE

Arcade 12 - Local des associations  
Rue de Frémis 12 - 1241 Puplinge

#### Président

M. Jean-Marie Court  
079.583.14.05

### «Fais entendre ta voix: vote!»

Genève connaît deux grandes échéances électorales : les élections cantonales (Grand Conseil et Conseil d'État) ces 2 et 30 avril, puis les élections fédérales cet automne. Avoir 4 élections dans la même année est une situation qui ne se produit que tous les 20 ans. La chancellerie d'État a lancé une campagne pour inciter les jeunes et les moins jeunes à s'approprier le processus démocratique en (re)prenant le chemin des urnes. **Les 2 et 30 avril, votre voix compte !**



### La Balade transfrontalière revient le 23 avril 2023

**Les communes suisses** (Puplinge, Presinge, Jussy) **et françaises** (Juvigny, Machilly, Saint-Cergues et Ville-la-Grand) vous donnent rendez-vous le **dimanche 23 avril** pour cette balade à faire à VTT ou à pied. À la Moutonnerie, un café/thé, petit pain (offert) sera servi aux participant-e-s dès 9h30 par l'association *Meinier Netball* et le *Club 43* proposera raclette et buvette, de 10h à 17h. En parcourant au minimum une boucle complète sur les 3 proposées, vous pourrez peut-être gagner un bon dans un restaurant de la région. Le programme détaillé vous sera adressé prochainement.



### Brocante / Vide-greniers - samedi 29 avril 2023 de 10h à 16h - place communale

Vous possédez certainement chez vous des objets que vous n'utilisez pas et/ou des vêtements que vous ne portez plus. Gagnez de la place et faites des heureux-ses en vendant vos affaires à bon prix lors de cet événement organisé par l'association *PuplinJoie*. Une buvette sera tenue par le *FC Puplinge*. Un flyer avec toutes les informations concernant les modalités de participation vous parviendra début avril. Il sera également à disposition sur le site [www.puplinge.ch](http://www.puplinge.ch). Les personnes officiellement domiciliées à Puplinge pourront s'inscrire en Mairie à partir du lundi 3 avril 2023.

### Préparons ensemble PUPLINGE-LES-BAINS 2023

Souhaitez-vous participer activement à la 3<sup>e</sup> édition de PUPLINGE-LES-BAINS qui aura lieu à la Moutonnerie du 4 au 20 août 2023? Vous pouvez transmettre vos propositions : activité culturelle, initiation sportive, spectacle, moment d'échange, atelier, jeux, etc. Les animations auront lieu du mercredi au dimanche à 17h ou 19h. Vous pouvez également vous inscrire en tant que bénévole pour prêter main forte lors des installations et démontages. Pour vous annoncer, merci de compléter les formulaires en ligne qui sont à votre disposition sur [www.puplinge.ch](http://www.puplinge.ch), sous la rubrique *Actualités*.

### Le Potaluge va s'agrandir!

Créé au Printemps 2014, le *Potaluge* est une association de jardiniers amateurs située en plein cœur de Puplinge. Elle compte une trentaine de Puplingeois-e-s de tous âges et de tous horizons, mais qui partagent l'envie de faire pousser des choses. Au *Potaluge*, on essaie de cultiver la terre d'une manière respectueuse pour l'environnement en appliquant certains principes de la permaculture. Le *Potaluge* a participé en 2022, en partenariat avec la Mairie, à la mise en place de plantes potagères sur la place du village pour permettre à chacun-e de cueillir des légumes et des herbes aromatiques et de découvrir ainsi les satisfactions que procure un jardin potager. Convaincues des bienfaits de faire pousser ses propres plantes, l'association et la Mairie ont décidé d'agrandir le *Potaluge* - situé entre les immeubles de la rue de Frémis (vers la «place grise») - pour permettre à encore plus de personnes de partager les joies du jardinage. Les travaux débuteront en fin d'année 2023 et les nouvelles parcelles seront disponibles dès le début de l'année 2024. L'Association est donc à la recherche de nouveaux membres pour agrandir ses rangs. Si vous souhaitez ou si votre association souhaite rejoindre ce beau projet et bénéficier d'une **parcelle de 5 à 20 m<sup>2</sup>** au *Potaluge*, contactez l'association par e-mail : [potaluge@gmail.com](mailto:potaluge@gmail.com). Le *Potaluge* se réjouit déjà de vous accueillir parmi ses membres !